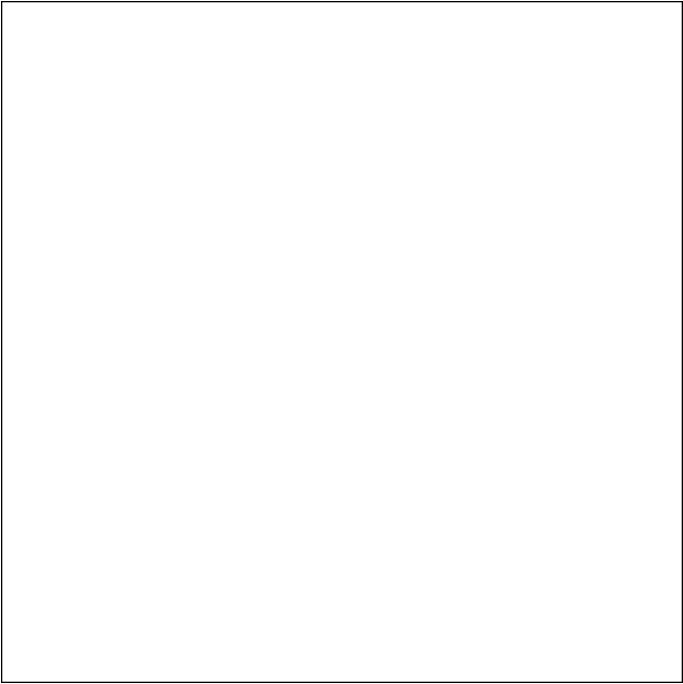


မိမိတို့က ဘာပြောခဲ့တာလဲ

What Vusi's sister said



Nina Orange

Wiehan de Jager

Bee Htaw Monzel

4

English / မြန်မာ / English



Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

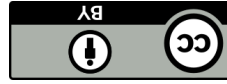
မိမိတို့က ဘာပြောခဲ့တာလဲ / What Vusi's

sister said

Nina Orange

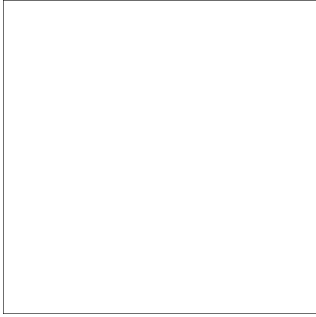
Wiehan de Jager

Bee Htaw Monzel (mw)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



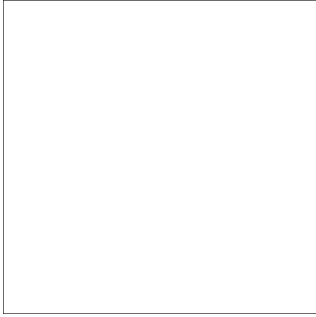


ပုညဲမဲ့တုဲ အခိင်နူဂယးပပြ်ဟ်ဂံ မိနော် ဝူသီ ကော်ညး  
တေအ် “ဝူသီ၊ ခွဲစင်ဏအ် ကေတ်ဏာ ကို မိမိဗ်ညီ။  
ညးတအ် ဝံကုဇန် ကွာင် သွက် မုဇိုထပ်တဲ မှဇအ်ဗို။

...

Early one morning Vusi’s granny called him,  
“Vusi, please take this egg to your parents. They  
want to make a large cake for your sister’s  
wedding.”

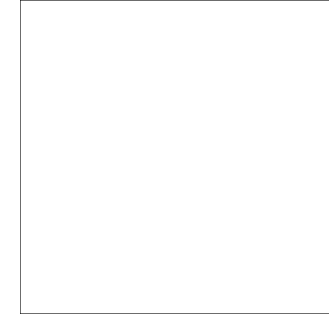




“မု ဗိုပေ ဗိုလို့ရော?” လရီအ် ဝူသီ။ “ခွဲစာင်ဂ် သွက်ဂုံ ကုဇန်ကွာင်ဇောဝ်၊ ကွာင်ဂ် သွက် မုဇိုထပ်တဲ မွဲဒဲအဲ။ ယဝ်ရ ကွာင်မုဇိုထပ်တဲ ဟုံမဲတုံမေ မု မွဲဒဲ ဟိုကိုအဲရော?”

...

“What have you done?” cried Vusi. “That egg was for a cake. The cake was for my sister’s wedding. What will my sister say if there is no wedding cake?”

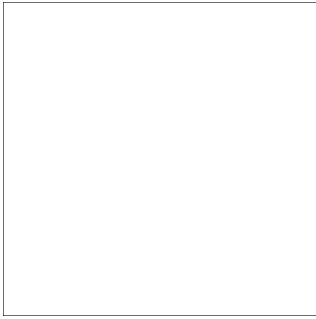


“မုအဲ ဂုံပဗိုလို့ရော?” လရီအ် ဝူသီ။ “ဂုံမွဲဒဲအဲ မဒြပ်အာ ထောအ်ဂ် ဒ်ပရင်တဲ၊ မဒ် ငုဟ်လော သွက်ဆံက် ညးသြိုင်သုဇိုတအဲ မကိုလဝ်အဲ ဟိုတ်နု ညးတအဲ ပကဝ်စ လေအဲ အဲမဂုံလဝ် နူကို ညးဇိုသတ်ဆု၊ ညးဇိုသတ်ဆုတအဲဂ် ကိုလဝ်အဲ လေအ်ဂ် ဟိုတ်နု ထကးစ ခွဲစာင် သွက်ဂုံ ကုဇန်ကွာင်။ ကွာင်ဂ် သွက်မုဇိုထပ်တဲ။ လူဟ် ခွဲစာင်လောဝ် ဟုံမဲ၊ ကွာင်လောဝ် ဟုံမဲ၊ တုပုန် ပရင်တဲလောဝ် ဟုံမဲ။”

...

“What shall I do?” cried Vusi. “The cow that ran away was a gift, in return for the thatch the builders gave me. The builders gave me the thatch because they broke the stick from the fruit pickers. The fruit pickers gave me the stick because they broke the egg for the cake. The cake was for the wedding. Now there is no egg, no cake, and no gift.”

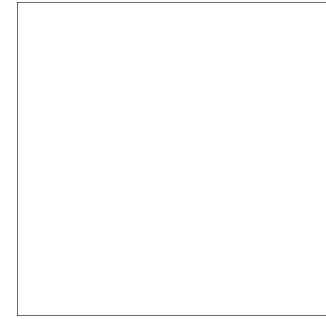




ပုခဲကို ဘာတရံ ညးတေအံ ဂံဆီကေတ် မွဲဟ်တုဲပြံစါ သါ  
 ငံဒိုင်သ့ဗို။ “လေအံတမုဒိုင်ဂံ ကိုပိုယ် ဟံဂံဟာ?” မွဲဟ်မွဲဂံ  
 သွာန်။ ဆဂး လေအံဂံ ဟံကံငြိကွဟေဟ်တုဲ ကပ်အာ။

...

Along the way he met two men building a house. “Can we use that strong stick?” asked one. But the stick was not strong enough for building, and it broke.

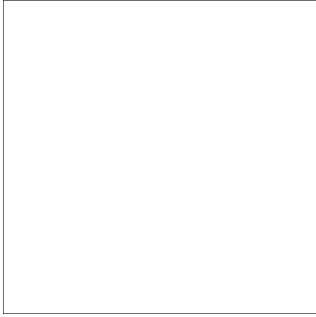


ဂံမွဲအံဂံ စိုတ်ဟံမိပ် ဟံတ်နူ ညးဟ်ခပ်ကို စုစ။ သွာ  
 ဗုဒိုင် တုပ်စိုတ် ဂံမွဲအံဂံ ဒးအာကရောမ် ဝူသံ။ သွက်ဂံ  
 ကို ပရင်တံ ကုမွဲညးတေအံရ။ တုဲ ဝူသံ ဆက်အာတ  
 ရ်ပုန်ရ။

...

The cow was sorry she was greedy. The farmer agreed that the cow could go with Vusi as a gift for his sister. And so Vusi carried on.

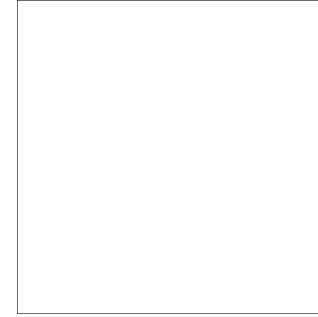




ညးသိုဣ်သိုဣ်တအ် စိုတ်ဟုံမိပ် ဟိုတ်နူ ပကပ်စ လေအ်ဂံၤ။ သွက်ကွာ်ဂံၤ ပိုယ်ရိုက် ဟုံမာန်၊ ဆဂး ကေတ်ဏာ ဆံ ကဏအ် မွဲစန် သွက်မွဲဗွဲဗွဲ၊” ဟို ညးသိုဣ်သိုဣ်မဲၤ။ တဲ ဝူ သီ ဆက်အာပုန်ရ။

...

The builders were sorry for breaking the stick. “We can’t help with the cake, but here is some thatch for your sister,” said one. And so Vusi continued on his journey.



ပုဉဲကီု ဂံၤဂံၤ ဝူသီ စုက်ကီု သွာဗုဉ်မဲၤ ကီု ဂံၤမုၢ်အ်မဲၤ။ “ဟေ ဟ်၊ ဆံကဲဉ်ဟံကွဟ်၊ ကီုအ်စညး? ဂံၤ အာတ်။ ဆဂး ဆံ ကံၤ ရံၤခိဟ်ကွဟ်ဟ်တဲ ဂံၤ စထောအ် သိုမဲစန်ရ။

...

Along the way, Vusi met a farmer and a cow. “What delicious thatch, can I have a nibble?” asked the cow. But the thatch was so tasty that the cow ate it all!